

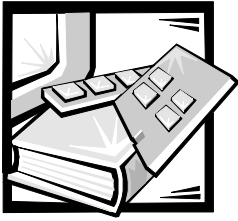
USING THE DELL™ POWERVAULT™ 110T DLT1 DRIVE WITH VERITAS® BACKUP EXEC™

Information in this document is subject to change without notice.

© 2000 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL E COM* logo, and *PowerVault* are trademarks of Dell Computer Corporation; *VERITAS* is a registered trademark and *Backup Exec* is a trademark of VERITAS Software Corporation; *Microsoft*, *Windows*, and *Windows NT* are registered trademarks of Microsoft Corporation; and *Novell* and *NetWare* are registered trademarks of Novell, Inc. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

June 2000 P/N 506RJ Rev. A01



Using the Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 Drive With VERITAS® Backup Exec™

This document provides instructions for installing VERITAS Backup Exec, Microsoft® Windows NT®, Windows® 2000, and Novell® NetWare® components used for the Dell PowerVault 110T digital linear tape 1 (DLT1) drive.

Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0, perform the following steps.



NOTE: The following steps assume Backup Exec 7.3 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Go to **<http://bbs.support.veritas.com>**.
The **Password Protected File Area** window opens.
2. Type **delldlt1.exe** in the **File to Download** box and type **dell** in the **Password for File** box.
3. Download the **delldlt1.exe** file to a local temporary directory.

Installing Tape Device Driver

1. Find the temporary directory and double-click **delldlt1.exe**.
2. Extract the **delldlt1.exe** file to **c:\delldlt1**.
3. Click the **Start** button, point to **Settings** → **Control Panel**, and double-click **Tape Devices**.
4. In the **Tape Devices** window on the **Drivers** tab, select **Add...**
5. In the **Install Driver** window, click **Have Disk**.
6. In the **Install From Disk** window, click **Copy manufacturer's files from**.

7. Type `c:\dell\dlt1`, and then click **OK**.
8. In the **Install Driver** window, select **VERITAS dlttape (Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI drives, all)** from the list of drivers, and click **OK**.
9. Select **New** in the **Windows NT Setup** window if the following message appears: "The driver(s) for this Tape Device are already on the system..."
10. In the **Windows NT Setup** window, type `c:\dell\dlt1` for the path to the Original Equipment Manufacturer (OEM) tape device files and click **Continue**.
11. Restart the system at the prompt.
12. Click the **Start** button, point to **Settings** —> **Control Panel**, and double-click **Tape Devices**.
13. Look for **BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded)** to appear in the list to check the load status of the driver.

Configuring the PowerVault 110T DLT1 Drive in Backup Exec 7.3

1. Start **Backup Exec** after the driver has successfully been loaded.
2. Click **Next** when the **Device Configuration Wizard** starts.

The **BNCHMARK** device appears in the **Detected Hardware** window.
3. Click **Next**.
4. In the **Unknown Device** window, select **DLT** for the "media type for this device:"
5. Click **Next**.
6. In the **Finished** window click **Finished**.
7. Select the **Devices** tab in Backup Exec.
8. Right-click the **BNCHMARK** device and click **Properties**.
9. Select the **Configuration** tab.
10. Click **Default Settings** and then click **Apply**.

This procedure optimizes the drive for backups.



NOTE: Backup Exec 7.3 does not support disaster recovery software with the PowerVault 110T DLT1.

Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000, perform the following steps:



NOTE: The following step assumes Backup Exec 8.0 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Close Backup Exec prior to updating the device driver.
2. Go to **<http://www.bbs.support.veritas.com>**.
The **Password Protected File Area** window opens.
3. Type `dellbnt80idrv.exe` in the **File to Download** box and type `dell` in the **Password for File** box.
4. Download the **dellbnt80idrv.exe** file to a local temporary directory.

Installing the Tape Device Driver

1. Find the temporary directory and double-click **dellbnt80idrv.exe**.
The **VERITAS Windows NT/2000 Device Driver Installation** program begins.
2. In the **Select Components** window, select **Update Tape Device Drivers** and click **Next**.
3. Follow the program prompts to update the device drivers.
4. After the program finishes, start Backup Exec.

Backup Exec 8.5 for NetWare

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 8.5 for NetWare, perform the following steps.



NOTE: The following steps assume Backup Exec 8.5 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Go to **<http://ftp.support.VERITAS.com>** and click **pub**.
2. Click **support**.
3. Click **Products**.
4. Click **Backup_Exec_for_NetWare**.
5. Download the file **b850dv07.exe** to a temporary directory.
6. If Backup Exec is running on the server, shut down the Job Manager and the NetWare Client on the server.

7. At the console prompt type `best.op`, and press <Enter>.
8. Locate the downloaded file in your temporary directory and double-click it.
9. Extract the files to your **sys:\bkupexec\nlms** directory.

Extracting the files overwrites several **.nlm** files in the directory with the new updated versions.

10. Delete the contents of the **sys:\bkupexec\pm** and **sys:\bkupexec\pm\save** directories.



NOTE: Delete only the contents of the directories. Do not delete the directories.

11. Type `bestart` and press <Enter> at the server console to start the Job Manager and the NetWare Client.

UTILISATION DU LECTEUR DELL™ POWERVAULT™ 110T DLT1 AVEC VERITAS® BACKUP EXEC™

**Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2000 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.**

Marques utilisées dans ce texte : *Dell*, le logo *DELL E COM* et *PowerVault* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *VERITAS* est une marque déposée et *Backup Exec* est une marque de VERITAS Software Corporation ; *Microsoft*, *Windows* et *Windows NT* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Novell* et *NetWare* sont des marques déposées de Novell, Inc. D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire vis-à-vis des marques et des noms commerciaux autres que les siens.

juin 2000 N/P 506RJ Rev. A01



Utilisation du lecteur Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 avec VERITAS® Backup Exec™

Ce document fournit des instructions concernant l'installation des composants VERITAS Backup Exec, Microsoft® Windows NT®, Windows® 2000 et Novell® NetWare® utilisés pour le DLT1 (Digital Linear Tape 1 [lecteur de bande linéaire numérique 1]) du Dell PowerVault 110T.

Backup Exec 7.3 pour Windows NT 4.0

Pour que votre lecteur PowerVault 110T DLT1 soit compatible avec Backup Exec 7.3 pour Windows NT 4.0, suivez les étapes ci-après.



REMARQUE : Avant d'effectuer les étapes ci-après, assurez-vous que Backup Exec 7.3 est installé sur votre système et que le lecteur est connecté et allumé.

1. Allez sur le site **<http://bbs.support.veritas.com>**.

La fenêtre **Password Protected File Area (Zone de fichiers protégés par mot de passe)** s'ouvre.

2. Tapez **delldlt1.exe** dans la boîte **File to Download (Fichier à télécharger)**, puis entrez **dell** dans la boîte **Password for File (Mot de passe du fichier)**.
3. Téléchargez le fichier **delldlt1.exe** sur un répertoire temporaire local.

Installation du pilote de périphérique de bande

1. Repérez le répertoire temporaire et double-cliquez sur **delldlt1.exe**.
2. Extrayez le fichier **delldlt1.exe** sur **c:\delldlt1**.
3. Cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)**, mettez votre pointeur sur **Settings (Paramètres)** —> **Control Panel (Panneau de configuration)**, puis double-cliquez sur **Tape Devices (Périphériques de bande)**.

4. Dans la fenêtre **Périphériques de bande** de l'onglet **Drivers (Pilotes)**, sélectionnez **Add... (Ajouter...)**
5. Dans la fenêtre **Install Driver (Installer le pilote)**, cliquez sur **Have Disk (Disquette fournie)**.
6. Dans la fenêtre **Install From Disk (Installer depuis la disquette)**, cliquez sur **Copy manufacturer's files from (Copier les fichiers du fabricant à partir de)**.
7. Tapez `c:\dell\dlt1`, puis cliquez sur **OK**.
8. Dans la fenêtre **Installer le pilote**, sélectionnez **VERITAS dltpape (lecteurs SCSI Quantum/DEC/Cipher DLT, tous)** dans la liste des pilotes, puis cliquez sur **OK**.
9. Sélectionnez **New (Nouveau)** dans la fenêtre **Windows NT Setup (Installation de Windows NT)** si le message suivant apparaît : "The driver(s) for this Tape Device are already on the system..." (« Le ou les pilotes de ce périphérique de bande sont déjà installés sur le système... »)
10. Dans la fenêtre **Installation de Windows NT**, tapez `c:\dell\dlt1` pour le chemin vers les fichiers du périphérique de bande OEM (Original Equipment Manufacturer [fabricant de l'équipement d'origine]), puis cliquez sur **Continue (Continuer)**.
11. Redémarrez le système à l'invite.
12. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, mettez votre pointeur sur **Paramètres** —> **Panneau de configuration**, puis double-cliquez sur **Périphériques de bande**.
13. Recherchez **BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded [Pilote chargé])** dans la liste pour vérifier l'état de chargement du pilote.

Configuration du lecteur PowerVault 110T DLT1 dans Backup Exec 7.3

1. Démarrez **Backup Exec** après le chargement réussi du pilote.
2. Cliquez sur **Suivant** lorsque **Device Configuration Wizard (Assistant de configuration du périphérique)** est lancé.

Le périphérique **BNCHMARK** apparaît dans la fenêtre **Detected Hardware (Matériel détecté)**.
3. Cliquez sur **Suivant**.
4. Dans la fenêtre **Unknown Device (Périphérique inconnu)**, sélectionnez **DLT** pour le « type de support de ce périphérique : »
5. Cliquez sur **Suivant**.
6. Dans la fenêtre **Finished (Terminé)**, cliquez sur **Terminé**.
7. Sélectionnez l'onglet **Devices (Périphériques)** dans Backup Exec.

8. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le périphérique **BNCHMARK**, puis cliquez sur **Propriétés (Propriétés)**.
9. Sélectionnez l'onglet **Configuration**.
10. Cliquez sur **Default Settings (Paramètres par défaut)**, puis sur **Apply (Appliquer)**.

Cette procédure permet d'optimiser le lecteur pour les sauvegardes.



REMARQUE : Backup Exec 7.3 ne prend pas en charge les logiciels de service de reprise après panne avec PowerVault 110T DLT1.

Backup Exec 8.0 pour Windows NT 4.0 et Windows 2000

Pour que votre lecteur PowerVault 110T DLT1 soit compatible avec Backup Exec 8.0 pour Windows NT 4.0 et Windows 2000, suivez les étapes ci-après :



REMARQUE : Avant de suivre les étapes ci-après, assurez-vous que Backup Exec 8.0 est installé sur votre système et que le lecteur est connecté et allumé.

1. Fermez Backup Exec avant de mettre à jour le pilote de périphérique.
2. Allez sur le site **<http://www.bbs.support.veritas.com>**.

La fenêtre **Zone de fichiers protégés par mot de passe** s'ouvre.

3. Tapez `dellbnt80idrv.exe` dans la boîte **Fichier à télécharger**, puis entrez `dell` dans la boîte **Mot de passe du fichier**.
4. Téléchargez le fichier **dellbnt80idrv.exe** sur un répertoire temporaire local.

Installation du pilote de périphérique de bande

1. Repérez le répertoire temporaire et double-cliquez sur **dellbnt80idrv.exe**.

Le programme **d'installation du pilote de périphérique VERITAS Windows NT/2000** commence.

2. Dans la fenêtre **Select Components (Sélectionner les composants)**, sélectionnez **Update Tape Device Drivers (Mettre à jour les pilotes de périphériques de bande)**, puis cliquez sur **Suivant**.
3. Suivez les invites du programme pour mettre à jour les pilotes de périphériques.
4. Une fois le programme terminé, lancez Backup Exec.

Backup Exec 8.5 pour NetWare

Pour rendre votre lecteur PowerVault 110T DLT1 compatible avec Backup Exec 8.5 pour Netware, suivez les étapes ci-après.



REMARQUE : Avant d'effectuer les étapes ci-après, assurez-vous que Backup Exec 8.5 est installé sur votre système et que le lecteur est connecté et allumé.

1. Allez sur le site **<http://ftp.support.VERITAS.com>** et cliquez sur **pub**.
2. Cliquez sur **support**.
3. Cliquez sur **Products (Produits)**.
4. Cliquez sur **Backup_Exec_for_NetWare**.
5. Téléchargez le fichier **b850dv07.exe** sur un répertoire temporaire local.
6. Si Backup Exec est en cours d'exécution sur le serveur, arrêtez le Job Manager (Gestionnaire des tâches) et le client NetWare sur le serveur
7. À l'invite de la console, tapez `bestop` et appuyez sur <Entrée>.
8. Repérez le fichier téléchargé dans votre répertoire temporaire et double-cliquez dessus.
9. Extrayez les fichiers sur votre répertoire **sys:\bkupexec\nlms**.

L'extraction des fichiers écrase plusieurs fichiers **.nlm** dans le répertoire avec les nouvelles versions mises à jour.

10. Supprimez le contenu des répertoires **sys:bkupexec\pm** et **sys:bkupexec\pm\save**.



REMARQUE : Supprimez uniquement le contenu des répertoires. Ne supprimez pas les répertoires.

11. Tapez `bestart` et appuyez sur <Entrée> sur la console du serveur pour lancer le Gestionnaire des tâches et le client NetWare.

EINSATZ DES DELL™ POWERVAULT™ 110T DLT1 LAUFWERKS MIT VERITAS® BACKUP EXEC™

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2000 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Warenzeichen in diesem Text: *Dell*, das *DELL E COM*-Logo und *PowerVault* sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation; *VERITAS* ist ein eingetragenes Warenzeichen und *Backup Exec* ist ein Warenzeichen der VERITAS Software Corporation; *Microsoft*, *Windows*, und *Windows NT* sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation; und *Novell* und *NetWare* sind eingetragene Warenzeichen von Novell, Inc. Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Warenzeichen und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Die Dell Computer Corporation verzichtet auf alle Besitzrechte an Warenzeichen und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Juni 2000 P/N 506RJ Rev. A01



Einsatz des Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 Laufwerks mit VERITAS® Backup Exec™

Dieses Dokument enthält Anleitungen zur Installation von VERITAS Backup Exec, Microsoft® Windows NT®, Windows® 2000 und Novell® NetWare® Komponenten, die für das Dell PowerVault 110T DLT1-Laufwerk (Digital Linear Tape 1 [Digital-Linearband 1]) verwendet werden.

Backup Exec 7.3 für Windows NT 4.0

Um das PowerVault 110T DLT1-Laufwerk mit Backup Exec 7.3 für Windows NT 4.0 kompatibel zu machen, führen Sie folgende Schritte durch.



ANMERKUNG: Für die folgenden Schritte wird vorausgesetzt, daß Backup Exec 7.3 auf dem System installiert und das Laufwerk angeschlossen und eingeschaltet ist.

1. Weiter mit **<http://bbs.support.veritas.com>**.

Das Fenster **Password Protected File Area (Paßwortgeschützter Dateibereich)** wird geöffnet.

2. Geben Sie **de11d1t1.exe** im Feld **File to Download (Herunterzuladende Datei)** und **de11** im Feld **Password for File (Paßwort für Datei)** ein.
3. Laden Sie die Datei **delldt1.exe** in ein lokales temporäres Verzeichnis herunter.

Bandgerätetreiber installieren

1. Doppelklicken Sie im temporären Verzeichnis auf **delldt1.exe**.
2. Extrahieren Sie die die Datei **delldt1.exe** nach **c:\delldt1**.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, zeigen Sie auf **Settings (Einstellungen)** —> **Control Panel (Systemsteuerung)** und doppelklicken Sie auf **Tape Devices (Bandgeräte)**.

4. Im Register **Drivers (Treiber)** des Fensters **Bandgeräte** wählen Sie **Add... (Hinzufügen...)**.
5. Klicken Sie im Fenster **Install Driver (Treiber installieren)** auf **Have Disk (Diskette)**.
6. Klicken Sie im Fenster **Install From Disk (Von Diskette installieren)** auf **Copy manufacturer's files from (Herstellerdateien kopieren von)**.
7. Geben Sie `c:\dell\dlt1` ein und klicken Sie dann auf **OK**.
8. Wählen Sie **VERITAS dlttape (Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI drives, all [Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI-Laufwerke, alle])** aus der Treiberliste des Fensters **Treiber installieren** aus und klicken Sie auf **OK**.
9. Wählen Sie **New (Neu)** im Fenster **Windows NT Setup**, wenn die folgende Meldung eingeblendet wird: "The driver(s) for this Tape Device are already on the system..." ("Der/Die Treiber für dieses Bandgerät befindet/befinden sich bereits im System...")
10. Geben Sie im Fenster **Windows NT Setup** `c:\dell\dlt1` für den Pfad zu den OEM-Bandgerätedateien (Original Equipment Manufacturer) ein und klicken Sie auf **Continue (Weiter)**.
11. Starten Sie das System bei der Eingabeaufforderung neu.
12. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, zeigen Sie auf **Einstellungen**—> **Systemsteuerung** und doppelklicken Sie auf **Bandgeräte**.
13. Schauen Sie nach, ob **BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded [Treiber geladen])** in der Liste erscheint, um den Ladestatus des Treibers zu überprüfen.

PowerVault 110T DLT1-Laufwerk unter Backup Exec 7.3 konfigurieren

1. Starten Sie **Backup Exec**, nachdem der Treiber erfolgreich geladen wurde.
2. Klicken Sie auf **Next (Weiter)**, sobald der **Device Configuration Wizard (Gerätekonfigurations-Assistent)** startet.

Das Gerät **BNCHMARK** erscheint im Fenster **Detected Hardware (Erkannte Hardware)**.
3. Klicken Sie auf **Weiter**.
4. Wählen Sie im Fenster **Unknown Device (Unbekanntes Gerät) DLT** für "media type for this device (Datenträgertyp für dieses Gerät):"
5. Klicken Sie auf **Weiter**.
6. Klicken Sie im Fenster **Finished (Abgeschlossen)** auf **Abgeschlossen**.
7. Wählen Sie unter Backup Exec das Register **Geräte**.

8. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Gerät **BNCHMARK** und klicken Sie auf **Properties (Eigenschaften)**.
9. Wählen Sie das Register **Configuration (Konfiguration)**.
10. Klicken Sie auf **Default Settings (Standardeinstellungen)** und klicken Sie dann auf **Apply (Übernehmen)**.

Dieses Verfahren optimiert das Laufwerk für Sicherungskopien.



ANMERKUNG: Backup Exec 7.3 unterstützt keine Notfall-Wiederherstellungssoftware mit dem PowerVault 110T DLT1.

Backup Exec 8.0 für Windows NT 4.0 und Windows 2000

Um das PowerVault 110T DLT1-Laufwerk mit Backup Exec 8.0 für Windows NT 4.0 und Windows 2000 kompatibel zu machen, führen Sie folgende Schritte durch:



ANMERKUNG: Für die folgenden Schritte wird vorausgesetzt, daß Backup Exec 8.0 auf dem System installiert und das Laufwerk angeschlossen und eingeschaltet ist.

1. Schließen Sie Backup Exec vor dem Aktualisieren der Gerätetreiber.
2. Weiter mit **<http://www.bbs.support.veritas.com>**.
Das Fenster **Paßwortgeschützter Dateibereich** wird geöffnet.
3. Geben Sie `dellbnt80idrv.exe` im Feld **Herunterzuladende Datei** und `dell` im Feld **Paßwort für Datei** ein.
4. Laden Sie die Datei **dellbnt80idrv.exe** in ein lokales temporäres Verzeichnis herunter.

Bandgerätetreiber installieren

1. Doppelklicken Sie im temporären Verzeichnis auf **dellbnt80idrv.exe**.
Das **VERITAS Windows NT/2000 Gerätetreiber-Installationsprogramm** startet.
2. Wählen Sie im Fenster **Select Components (Komponenten auswählen)** **Update Tape Device Drivers (Bandgerätetreiber aktualisieren)** aus und klicken Sie auf **Weiter**.
3. Folgen Sie den Programm-Eingabeaufforderungen, um die Gerätetreiber zu aktualisieren.
4. Nachdem die Aktualisierung abgeschlossen ist, starten Sie Backup Exec.

Backup Exec 8.5 für NetWare

Um das PowerVault 110T DLT1-Laufwerk mit Backup Exec 8.5 für NetWare kompatibel zu machen, führen Sie folgende Schritte durch.



ANMERKUNG: Für die folgenden Schritte wird vorausgesetzt, daß Backup Exec 8.5 auf dem System installiert und das Laufwerk angeschlossen und eingeschaltet ist.

1. Fahren Sie mit **http://ftp.support.VERITAS.com** fort und klicken Sie auf **pub**.
2. Klicken Sie auf **support**.
3. Klicken Sie auf **Products**.
4. Klicken Sie auf **Backup_Exec_for_NetWare**.
5. Laden Sie die Datei **b850dv07.exe** in ein lokales temporäres Verzeichnis herunter.
6. Wird Backup Exec auf dem Server ausgeführt, fahren Sie den Job Manager und den NetWare Client auf dem Server herunter.
7. Geben Sie an der Konsoleneingabeaufforderung `bestop` ein und drücken Sie <Eingabe>.
8. Doppelklicken Sie im temporären Verzeichnis auf die heruntergeladene Datei.
9. Extrahieren Sie die Dateien in das Verzeichnis **sys:\bkupexec\nlms**.

Das Extrahieren dieser Dateien überschreibt einige **.nlm**-Dateien im Verzeichnis mit den neuen aktualisierten Versionen.
10. Löschen Sie den Inhalt der Verzeichnisse **sys:\bkupexec\pm** und **sys:\bkupexec\pm\save**.



ANMERKUNG: Löschen Sie nur den Inhalt der Verzeichnisse. Löschen Sie nicht die Verzeichnisse selbst.

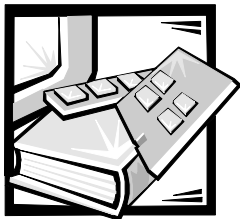
11. Geben Sie `bestart` ein und drücken Sie <Eingabe> an der Serverkonsole, um den Job Manager und NetWare Client zu starten.

USO DE LA UNIDAD DLT1 DELL™ POWERVAULT™ 110T CON VERITAS® BACKUP EXEC™

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.
© 2000 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.**

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo *DELL E COM* y *PowerVault* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *VERITAS* es una marca comercial registrada y *Backup Exec* es una marca comercial de VERITAS Software Corporation; *Microsoft*, *Windows* y *Windows NT* son marcas registradas de Microsoft Corporation; y *Novell* y *NetWare* son marcas comerciales registradas de Novell, Inc. Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

junio de 2000 N/P 506RJ Rev. A01



Uso de la unidad DLT1 Dell™ PowerVault™ 110T con VERITAS® Backup Exec™

Este documento proporciona instrucciones para instalar los componentes VERITAS Backup Exec, Microsoft® Windows NT®, Windows® 2000 y Novell® NetWare® utilizados para la unidad DLT1 (digital linear tape 1 [cinta lineal digital 1]) Dell PowerVault 110T.

Backup Exec 7.3 para Windows NT 4.0

Para que la unidad DLT1 PowerVault 110T sea compatible con Backup Exec 7.3 para Windows NT 4.0, realice los pasos siguientes.



NOTA: Los siguientes pasos suponen que Backup Exec 7.3 está instalado en su sistema y que la unidad está conectada y encendida.

1. Vaya a **<http://bbs.support.veritas.com>**.

Se abre la ventana **Password Protected File Area (Área de archivos protegidos por contraseña)**.

2. Escriba `dell1dlt1.exe` en el cuadro **File to Download (Archivo a descargar)** y escriba `dell` en el cuadro **Password for File (Contraseña para archivo)**.
3. Descargue el archivo **delldlt1.exe** a un directorio local temporal.

Instalación del controlador del dispositivo de cinta

1. Busque el directorio temporal y haga doble clic en **delldlt1.exe**.
2. Extraiga el archivo **delldlt1.exe** a **c:\delldlt1**.
3. Haga clic en el botón **Start (Inicio)**, seleccione **Settings (Configuración)** → **Control Panel (Panel de control)** y haga doble clic en **Tape Devices (Dispositivos de cinta)**.

4. En la ventana **Tape Devices (Dispositivos de cinta)** de la ficha **Drivers (Controladores)**, seleccione **Add... (Agregar...)**.
5. En la ventana **Install Driver (Instalar controlador)**, haga clic en **Have Disk (Utilizar disco)**.
6. En la ventana **Install From Disk (Instalar desde disco)**, haga clic en **Copy manufacturer's files from (Copiar archivos del fabricante desde)**.
7. Escriba `c:\de11d1t1`, y luego haga clic en **OK (Aceptar)**.
8. En la ventana **Instalar controlador**, seleccione **VERITAS dlttape (unidades Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI, todas)** de la lista de controladores y haga clic en **Aceptar**.
9. Seleccione **New (Nuevo)** en la ventana **Windows NT Setup (Instalación de Windows NT)** si aparece el siguiente mensaje: "The driver(s) for this Tape Device are already on the system... (El (los) controlador(es) para este dispositivo de cinta ya está(n) en el sistema..."
10. En la ventana **Instalación de Windows NT**, escriba `c:\de11d1t1` como la ruta de acceso a los archivos del dispositivo de cinta del OEM (Original Equipment Manufacturer [Fabricante de equipo original]) y haga clic en **Continue (Continuar)**.
11. Vuelva a iniciar el sistema cuando aparezca la petición indicándolo.
12. Haga clic en el botón **Start (Inicio)**, seleccione **Settings (Configuración) —> Control Panel (Panel de control)** y haga doble clic en **Tape Devices (Dispositivos de cinta)**.
13. Confirme que **BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded [controlador cargado])** aparece en la lista para verificar el estado de carga del controlador.

Configuración de la unidad DLT1 PowerVault 110T en Backup Exec 7.3

1. Inicie **Backup Exec** después de que el controlador haya sido cargado satisfactoriamente.
2. Haga clic en **Next (Siguiete)** cuando se inicie el **Device Configuration Wizard (Asistente de configuración de dispositivos)**.

Aparece el dispositivo **BNCHMARK** en la ventana **Detected Hardware (Hardware detectado)**.
3. Haga clic en **Siguiete**.
4. En la ventana **Unknown Device (Dispositivo desconocido)**, seleccione **DLT** en "media type for this device: (tipo de medio para este dispositivo:"
5. Haga clic en **Siguiete**.
6. En la ventana **Finished (Terminado)** haga clic en **Finished (Terminado)**.

7. Seleccione la ficha **Devices (Dispositivos)** en Backup Exec.
8. Haga clic con el botón derecho del mouse en el dispositivo **BNCHMARK** y haga clic en **Properties (Propiedades)**.
9. Seleccione la ficha **Configuration (Configuración)**.
10. Haga clic en **Default Settings (Valores predeterminados)** y luego haga clic en **Apply (Aplicar)**.

Este procedimiento optimiza la unidad para hacer copias de seguridad.



NOTA: Backup Exec 7.3 no es compatible con el software de recuperación de desastres con DLT1 PowerVault 110T.

Backup Exec 8.0 para Windows NT 4.0 y Windows 2000

Para que la unidad DLT1 PowerVault 110T sea compatible con Backup Exec 8.0 para Windows NT 4.0 y Windows 2000, realice los pasos siguientes:



NOTA: El siguiente paso supone que Backup Exec 8.0 está instalado en su sistema y que la unidad está conectada y encendida.

1. Cierre Backup Exec antes de actualizar el controlador de dispositivo.
2. Vaya a **<http://www.bbs.support.veritas.com>**.
Se abre la ventana **Password Protected File Area (Área de archivos protegidos por contraseña)**.
3. Escriba `dellbnt80idrv.exe` en el cuadro **Archivo a descargar** y escriba `dell` en el cuadro **Contraseña para archivo**.
4. Descargue el archivo **dellbnt80idrv.exe** a un directorio local temporal.

Instalación del controlador del dispositivo de cinta

1. Busque el directorio temporal y haga doble clic en **dellbnt80idrv.exe**.
Empieza el programa **VERITAS Windows NT/2000 Device Driver Installation (Instalación del controlador de dispositivo VERITAS Windows NT/2000)**.
2. En la ventana **Select Components (Seleccionar componentes)**, seleccione **Update Tape Device Drivers (Actualizar controladores de dispositivos de cinta)** y haga clic en **Siguiente**.
3. Siga las peticiones del programa para actualizar los controladores de dispositivos.
4. Cuando haya terminado el programa, inicie Backup Exec.

Backup Exec 8.5 para NetWare

Para que la unidad DLT1 PowerVault 110T sea compatible con Backup Exec 8.5 para NetWare, realice los pasos siguientes.



NOTA: Los siguientes pasos suponen que Backup Exec 8.5 está instalado en su sistema y que la unidad está conectada y encendida.

1. Vaya a **<http://ftp.support.VERITAS.com>** y haga clic en **pub**.
2. Haga clic en **support (soporte)**.
3. Haga clic en **Products (Productos)**.
4. Haga clic en **Backup_Exec_for_NetWare**.
5. Descargue el archivo **b850dv07.exe** a un directorio temporal.
6. Si Backup Exec se está ejecutando en el servidor, desactive el Administrador de trabajos y el Cliente NetWare en el servidor.
7. Ante la petición de la consola, escriba `bestop` y presione <Enter>.
8. Ubique el archivo descargado en el directorio temporal y haga doble clic en el mismo.
9. Extraiga los archivos al directorio **sys:\bkupexec\nlms**.

Al extraer los archivos se sobrescriben varios archivos **.nlm** en el directorio con las nuevas versiones actualizadas.
10. Elimine el contenido de los directorios **sys:\bkupexec\pm** y **sys:\bkupexec\pm\save**.



NOTA: Elimine solamente el contenido de los directorios. No elimine los directorios.

11. Escriba `bestart` y presione <Enter> en la consola del servidor para iniciar el Administrador de trabajos y el Cliente NetWare.

Using the Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 Drive With VERITAS® Backup Exec™

VERITAS® Backup Exec™ を搭載した
Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 ドライブの使い方

www.dell.com

DELL  **COM**™

Information in this document is subject to change without notice.

© 2000 Dell Computer Corporation. All rights reserved. Printed in Malaysia.

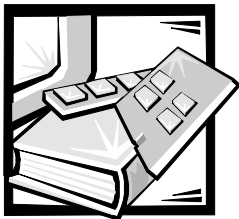
Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL E COM* logo, and *PowerVault* are trademarks of Dell Computer Corporation; *VERITAS* is a registered trademark and *Backup Exec* is a trademark of VERITAS Software Corporation; *Microsoft*, *Windows*, and *Windows NT* are registered trademarks of Microsoft Corporation; and *Novell* and *NetWare* are registered trademarks of Novell, Inc. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

本書の内容は予告なく変更されることがあります。

© 2000 すべての著作権は Dell Computer Corporation にあります。Printed in Malaysia.

本書に使用されている商標 : *Dell*、*DELL E COM* のロゴおよび *PowerVault* は *Dell Computer Corporation* の商標です。*VERITAS* は *VERITAS Software Corporation* の登録商標です。*Backup Exec* は *VERITAS Software Corporation* の商標です。*Microsoft*、*Windows*、*Windows NT* は *Microsoft Corporation* の登録商標です。*Novell* および *NetWare* は *Novell, Inc* の登録商標です。本書では、上記記載以外の商標や会社名が使用されている場合があります。これらの商標や会社名は、一切 *Dell Computer Corporation* に所属するものではありません。

June 2000 P/N 20MME Rev. A01



Using the Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 Drive With VERITAS® Backup Exec™

This document provides instructions for installing VERITAS Backup Exec, Microsoft® Windows NT®, Windows® 2000, and Novell® NetWare® components used for the Dell PowerVault 110T digital linear tape 1 (DLT1) drive.

Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0, perform the following steps.



NOTE: The following steps assume Backup Exec 7.3 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Go to **<http://bbs.support.veritas.com>**.
The **Password Protected File Area** window opens.
2. Type **delldlt1.exe** in the **File to Download** box and type **dell** in the **Password for File** box.
3. Download the **delldlt1.exe** file to a local temporary directory.

Installing Tape Device Driver

1. Find the temporary directory and double-click **delldlt1.exe**.
2. Extract the **delldlt1.exe** file to **c:\delldlt1**.
3. Click the **Start** button, point to **Settings** —> **Control Panel**, and double-click **Tape Devices**.
4. In the **Tape Devices** window on the **Drivers** tab, select **Add...**
5. In the **Install Driver** window, click **Have Disk**.

6. In the **Install From Disk** window, click **Copy manufacturer's files from**.
7. Type `c:\dell1dl1`, and then click **OK**.
8. In the **Install Driver** window, select **VERITAS dl1tape (Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI drives, all)** from the list of drivers, and click **OK**.
9. Select **New** in the **Windows NT Setup** window if the following message appears: "The driver(s) for this Tape Device are already on the system..."
10. In the **Windows NT Setup** window, type `c:\dell1dl1` for the path to the Original Equipment Manufacturer (OEM) tape device files and click **Continue**.
11. Restart the system at the prompt.
12. Click the **Start** button, point to **Settings** → **Control Panel**, and double-click **Tape Devices**.
13. Look for **BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded)** to appear in the list to check the load status of the driver.

Configuring the PowerVault 110T DLT1 Drive in Backup Exec 7.3

1. Start **Backup Exec** after the driver has successfully been loaded.
2. Click **Next** when the **Device Configuration Wizard** starts.
The **BNCHMARK** device appears in the **Detected Hardware** window.
3. Click **Next**.
4. In the **Unknown Device** window, select **DLT** for the "media type for this device:"
5. Click **Next**.
6. In the **Finished** window click **Finished**.
7. Select the **Devices** tab in Backup Exec.
8. Right-click the **BNCHMARK** device and click **Properties**.
9. Select the **Configuration** tab.
10. Click **Default Settings** and then click **Apply**.

This procedure optimizes the drive for backups.



NOTE: Backup Exec 7.3 does not support disaster recovery software with the PowerVault 110T DLT1.

Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000, perform the following steps:



NOTE: The following step assumes Backup Exec 8.0 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Close Backup Exec prior to updating the device driver.
2. Go to **<http://www.bbs.support.veritas.com>**.
The **Password Protected File Area** window opens.
3. Type `dellbnt80idrv.exe` in the **File to Download** box and type `dell` in the **Password for File** box.
4. Download the **dellbnt80idrv.exe** file to a local temporary directory.

Installing the Tape Device Driver

1. Find the temporary directory and double-click **dellbnt80idrv.exe**.
The **VERITAS Windows NT/2000 Device Driver Installation** program begins.
2. In the **Select Components** window, select **Update Tape Device Drivers** and click **Next**.
3. Follow the program prompts to update the device drivers.
4. After the program finishes, start Backup Exec.

Backup Exec 8.5 for NetWare

To make your PowerVault 110T DLT1 drive compatible with Backup Exec 8.5 for NetWare, perform the following steps.



NOTE: The following steps assume Backup Exec 8.5 is installed on your system and the drive is attached and turned on.

1. Go to **<http://ftp.support.VERITAS.com>** and click **pub**.
2. Click **support**.
3. Click **Products**.
4. Click **Backup_Exec_for_NetWare**.
5. Download the file **b850dv07.exe** to a temporary directory.
6. If Backup Exec is running on the server, shut down the Job Manager and the NetWare Client on the server.
7. At the console prompt type `bestop`, and press <Enter>.
8. Locate the downloaded file in your temporary directory and double-click it.
9. Extract the files to your **sys:\bkupexec\nlms** directory.

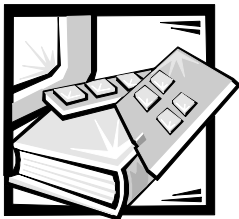
Extracting the files overwrites several **.nlm** files in the directory with the new updated versions.

10. Delete the contents of the **sys:\bkupexec\pm** and **sys:\bkupexec\pm\save** directories.



NOTE: Delete only the contents of the directories. Do not delete the directories.

11. Type `bestart` and press <Enter> at the server console to start the Job Manager and the NetWare Client.



VERITAS® Backup Exec™ を搭載した Dell™ PowerVault™ 110T DLT1 ドライブの使い方

本書では、Dell PowerVault 110T DLT1 (digital linear tape 1) ドライブに使用する VERITAS Backup Exec、Microsoft® Windows NT®、Windows® 2000、および Novell® NetWare® のコンポーネントをインストールする手順について説明します。

Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0

お使いの PowerVault 110T DLT1 ドライブを Backup Exec 7.3 for Windows NT 4.0 に対応させるには、以下の手順に従ってください。



メモ：以下の手順では、お使いのシステムに Backup Exec 7.3 がインストールされていること、およびドライブが取り付けられていて電源が入っていることを前提としています。

1. <http://bbs.support.veritas.com> にアクセスします。
[Password Protected File Area] ウィンドウが開きます。
2. [File to Download] ボックスに `dell1dlt1.exe` と入力し、[Password for File] ボックスに `dell` と入力します。
3. `dell1dlt1.exe` ファイルをローカルのテンポラリディレクトリにダウンロードします。

テープデバイスドライバのインストール

1. テンポラリディレクトリを探して、[delldlt1.exe.10] をダブルクリックします。
2. delldlt1.exe ファイルを c:\¥delldlt1 に展開します。
3. [スタート] ボタンをクリックして [設定] をポイントし、[コントロールパネル] をクリックして、[テープデバイス] をダブルクリックします。
4. [テープデバイス] ウィンドウの [ドライバ] タブの [追加 ..] を選択します。
5. [ドライバのインストール] ウィンドウの [ディスク使用] をクリックします。
6. [フロッピーディスクからインストール] ウィンドウの [配布ファイルのコピー元] をクリックします。
7. c:\¥delldlt1 と入力してから [OK] をクリックします。
8. [ドライバのインストール] ウィンドウのドライバー一覧から [VERITAS dlttape (Quantum/DEC/Cipher DLT SCSI drives, all)] を選択して、[OK] をクリックします。
9. 以下のメッセージが表示されたら、[Windows NT Setup] ウィンドウの [新規] を選択します。「このテープデバイスのドライバは、システムにインストールされています ...」
10. [Windows NT Setup] ウィンドウで、OEM (Original Equipment Manufacturer) テープデバイスファイルのパスに c:\¥delldlt1 と入力して、[続行] をクリックします。
11. プロンプトで、システムを再起動します。
12. [スタート] ボタンをクリックして [設定] をポイントし、[コントロールパネル] をクリックして、[テープデバイス] をダブルクリックします。
13. ドライバのロード状況を示す一覧に [BNCHMARK DLT1 (Driver Loaded)] が表示されていることを確認します。

Backup Exec 7.3 での PowerVault 110T DLT1 ドライブの構成

1. ドライバが正常にロードされたら、Backup Exec を起動します。
2. デバイス構成ウィザードが開始したら、[次へ] をクリックします。

[ハードウェアの検出] ウィンドウに [BNCHMARK] デバイスが表示されます。
3. [次へ] をクリックします。
4. [不明なデバイス] ウィンドウで、「このデバイスのメディアタイプ」には [DLT] を選択します。
5. [次へ] をクリックします。
6. [完了] ウィンドウの [完了] をクリックします。
7. Backup Exec の [デバイス] タブを選択します。
8. [BNCHMARK] デバイスを右クリックして、[プロパティ] をクリックします。
9. [構成] タブを選択します。
10. [デフォルトの構成] をクリックしてから、[適用] をクリックします。

この手順は、バックアップに対してドライブを最適化します。



メモ : Backup Exec 7.3 は、PowerVault 110T DLT1 の災害リカバリソフトウェアには対応していません。

Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000

お使いの PowerVault 110T DLT1 ドライブを Backup Exec 8.0 for Windows NT 4.0 and Windows 2000 に対応させるには、以下の手順に従ってください。



メモ : 以下の手順では、お使いのシステムに Backup Exec 8.0 がインストールされていること、およびドライブが取り付けられていて電源が入っていることを前提としています。

1. デバイスドライバをアップデートする前に、Backup Exec を終了します。
2. <http://www.bbs.support.veritas.com> にアクセスします。
[Password Protected File Area] ウィンドウが開きます。
3. [File to Download] ボックスに `dellbnt80idrv.exe` と入力し、[Password for File] ボックスに `dell` と入力します。
4. `dellbnt80idrv.exe` ファイルをローカルのテンポラリディレクトリにダウンロードします。

テープデバイスドライバのインストール

1. テンポラリディレクトリを探して、[`dellbnt80idrv.exe.1`] をダブルクリックします。

VERITAS Windows NT/2000 デバイスドライバインストールプログラムが開始されます。

2. [コンポーネントの選択] ウィンドウの [テープデバイスドライバの更新] を選択して、[次へ] をクリックします。
3. プログラムのプロンプトに従って、デバイスドライバをアップデートします。
4. プログラムが完了したら、Backup Exec を起動します。

Backup Exec 8.5 for NetWare

お使いの PowerVault 110T DLT1 ドライブを Backup Exec 8.5 for NetWare に対応させるには、以下の手順に従ってください。



メモ：以下の手順では、お使いのシステムに Backup Exec 8.5 がインストールされていること、およびドライブが取り付けられていて電源が入っていることを前提としています。

1. <http://ftp.support.veritas.com> にアクセスし、[pub] をクリックします。

2. [support] をクリックします。
3. [Products] をクリックします。
4. [Backup_Exec_for_NetWare] をクリックします。
5. b850dv07.exe ファイルをテンポラリディレクトリにダウンロードします。
6. Backup Exec がサーバ上で動作している場合、サーバの Job Manager および Netware Client をシャットダウンします。
7. コンソールのプロンプトに「bestop」と入力し、<Enter> キーを押します。
8. テンポラリディレクトリ内のダウンロードされたファイルを探して、ダブルクリックします。
9. ファイルを sys:\%bkupexec%\nlms ディレクトリに展開します。

ファイルを展開すると、ディレクトリにあるいくつかの .nlm ファイルは、新しくアップデートされたバージョンで上書きされます。

10. sys:\%bkupexec%\pm および sys:\%bkupexec%\pm\save ディレクトリの内容を削除します。



メモ：ディレクトリの内容のみを削除してください。ディレクトリ自体は削除しないでください。

11. サーバのコンソールで bestart と入力して <Enter> キーを押し、Job Manager および Netware Client を起動します。

Printed in Malaysia



020MME A01

P/N 20MME Rev. A01